



* 2 0 1 8 0 2 0 0 7 0 2 9 1 7 2 3 5 7 *

Informe de Ensayo (AC-041)

Número de Ingreso 440219-01

Cliente: Inversiones e Industrias Valle Verde s.a.
Dirección: Panamerica Sur Km 8, Sector Pilauco
Proyecto: Planta Proceso

Identificación Cliente: Inversiones e Industrias Valle Verde S.A.

Lugar de Muestreo: Inversiones e Industrias Valle Verde S.A.

Dirección: Panamericana Sur Km.8 , Sector Pilanco

Ciudad / Región: Osorno,Décima Región

Instrumento Ambiental: 2322

Punto de Muestreo: Efluente

Matríz: RILes

Tipo de Muestreo: Compuesta 24 h

Término de Muestreo: 08/02/2018 15:00:00

Recepción Laboratorio: 09/02/2018 09:10:19

Muestreado por: Victor Hernandez Seron / IA 17.633.598-K

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora Análisis	Ref.Método
Cloruros	mg Cl/L	1155	09/02/2018 11:58:0	2313-32of99(1)
Nitrógeno Kjeldahl	mg N/L	41,8	14/02/2018 10:04:0	2313-28of98(1)
pH	unidad	7,82(18,8°C)	09/02/2018 09:27:0	2313-1of95(1)
Fosforo Total	mg P/L	20,1	14/02/2018 09:21:0	2313-15of97(1)
Aceites y Grasas	mg/L	<5,0	12/02/2018 16:21:0	2313-6of97(1)
DBO5	mg/L	117	09/02/2018 09:30:5	2313-5of05(1)
Conductividad	us/cm	6710	09/02/2018 09:40:4	SM-2510B(2)
Poder Espumógeno	mm	<2	09/02/2018 09:40:5	2313-21of97(1)
Sólidos suspendidos totales	mg/L	120	09/02/2018 09:40:5	2313-3of95(1)

Notas:

(1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Residuos Industriales Líquidos.

(2) Standard Methods for the examination of Water and Wastewater, 22 th Edition 2012

El tiempo de almacenamiento para el parámetro DBO5 fue de 18:30 horas.

Fecha Emisión Informe: 23 de febrero de 2018

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidroLab.cl

Autorización ETFA: 003-01

440219-01

1 / 9



* 2 0 1 8 0 2 0 0 7 0 2 9 1 7 2 3 5 7 *



Ximena Cuadros Moya
I.A.: 8.701.037-6



Ximena Cuadros Moya
Ejecutivo Técnico/Rep.Legal

AC-041



* 4 4 0 2 1 9 2 3 2 X I 1 7 2 3 5 3 X *

Fecha Emisión Informe: 23 de febrero de 2018

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidroLab.cl

Autorización ETFA: 003-01

440219-01

2 / 9



* 2 0 1 8 0 2 0 0 7 0 2 9 1 7 2 3 5 7 *

DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL INSPECTOR AMBIENTAL

Yo, Ximena Cuadros Moya, RUN N°8.701.037-6, domiciliado en Avenida Central 681, Zona Industrial, Quilicura Santiago, en mi calidad de Inspector Ambiental N° 8.701.037-6 / 003-01 para los efectos de lo dispuesto en la letra c) del artículo 3 de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente así como lo dispuesto en la letra b) del artículo 16 del Decreto Supremo N° 38 de 2013, del Ministerio del Medio Ambiente, que establece el Reglamento de Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental y lo establecido en la letra g) del artículo 15 del mismo Reglamento, declaro que no tengo una relación directa o indirecta, mercantil o laboral o de vínculos familiares, con Inversiones e Industrias Valle Verde s.a., RUT: 76006727-k, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la certificación de conformidad ambiental, de modo tal que, sin que la enunciación sea taxativa:

- No estamos ni hemos estado, en los últimos dos años, legalmente reconocidos como asociados en negocios;
- No tengo ni he tenido, en los últimos dos años, directa o indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación del titular;
- No controlo ni he controlado en los últimos dos años, directa o indirectamente al titular;
- No existe vínculo familiar de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive, entre los propietarios y los representantes legales del titular fiscalizado y el inspector ambiental que suscribe esta declaración.

Toda la información contenida en el Informe de Resultados 201802007029, es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Además, declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el Reglamento de Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Ximena Cuadros Moya

Fecha Emisión Informe: 23 de febrero de 2018

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005
Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidroLab.cl

Autorización ETFA: 003-01

440219-01

3 / 9



* 2 0 1 8 0 2 0 0 7 0 2 9 1 7 2 3 5 7 *

Informe de Monitoreo (AC-056)

Número de Ingreso 440219-01

Empresa Inversiones e Industrias Valle Verde s.a.
Proyecto Planta Proceso
Dirección Panamerica Sur Km 8, Sector Pilauco
Matriz RILes
Lugar de muestreo Inversiones e Industrias Valle Verde S.A.
Punto de muestreo Efluente
Instrumento Ambiental 2322
Región de muestreo Osorno, Décima Región
Tipo Ducto
Medida Ducto
Norma NO APLICA
Muestreador Victor Hernandez Seron / IA 17.633.598-K
Coordenadas

Equipos Utilizados

Equipo	Código
Muestreador	MA-01
pH - Temperatura	SPT-07
Caudalímetro	SC-18

Resumen Resultados

Inicio Muestreo 07/02/2018 15:00:00
Término Colección 08/02/18 15:00
Término de Muestreo 08/02/2018 15:00:0
Duración Total (h) 24
Vdd 388,80

Resumen de Mediciones

	Media	Mínima	Máxima
pH	7,33	7	7,6
Temp. (°C)	17,88	15,9	20,1
Caudal (L/S)	4,5	0,3	7,8
Caudal (m3/h)	16,2	1,08	28,08

Lectura de medidor

Medidor	Inicio	Final	Total
N/A	0,0000	0,0000	0,0000

Observaciones

Temperatura de preservación de la primera muestra: 9.9°C

Fecha Emisión Informe: 23 de febrero de 2018

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005
 Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidroLab.cl

Informe ETFA 201802007029



* 2 0 1 8 0 2 0 0 7 0 2 9 1 7 2 3 5 7 *

AC-056



* 4 4 0 2 1 9 - 0 1 2 2 0 2 1 8 1 6 2 6 2 8 *

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Victor Hernandez Seron".

Victor Hernandez Seron / IA 17.633.598-K

Fecha Emisión Informe: 23 de febrero de 2018

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

440219-01

5 / 9



* 2 0 1 8 0 2 0 0 7 0 2 9 1 7 2 3 5 7 *

Detalle Mediciones

Empresa: Inversiones e Industrias Valle Verde s.a.

Tipo Ducto:

Medida Ducto:

Inicio de la Medicion: 07/02/2018 15:00:00

Fin de la Medicion: 08/02/2018 15:00:00

Hora	Fecha	Día	pH	Temperatura (°C)	Caudal (L/s)
15:00	7 feb	miércoles	7.3	17.8	6.2
16:00	7 feb	miércoles	7.4	17.9	6.8
17:00	7 feb	miércoles	7.4	18.2	5.6
18:00	7 feb	miércoles	7.4	18.5	5.2
19:00	7 feb	miércoles	7.5	18.9	5.3
20:00	7 feb	miércoles	7.6	19	5.1
21:00	7 feb	miércoles	7.5	18.9	3.5
22:00	7 feb	miércoles	7.3	18.5	6.1
23:00	7 feb	miércoles	7.3	18.1	6.8
0:00	7 feb	miércoles	7.3	17.8	3.5
1:00	8 feb	jueves	7.2	16.9	2.5
2:00	8 feb	jueves	7.2	16.5	2.1
3:00	8 feb	jueves	7	16.6	1.4
4:00	8 feb	jueves	7.2	16.2	0.3
5:00	8 feb	jueves	7.2	15.9	2.1
6:00	8 feb	jueves	7.3	16.5	2.7
7:00	8 feb	jueves	7.3	16.9	1.6
8:00	8 feb	jueves	7.4	17.2	3.5
9:00	8 feb	jueves	7.4	17.6	6.6
10:00	8 feb	jueves	7.3	17.8	6.1
11:00	8 feb	jueves	7.3	18.3	6.3
12:00	8 feb	jueves	7.3	19.3	4.9
13:00	8 feb	jueves	7.4	19.8	6
14:00	8 feb	jueves	7.4	20.1	7.8
Valores Promedio			7,33	17,88	4,5

Fecha Emisión Informe: 23 de febrero de 2018

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidroLab.cl

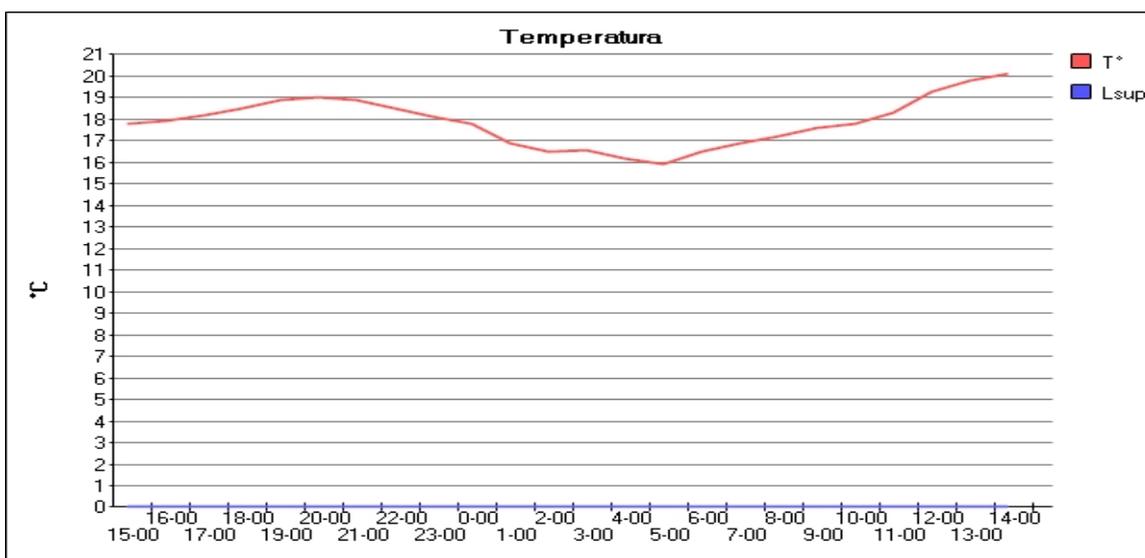
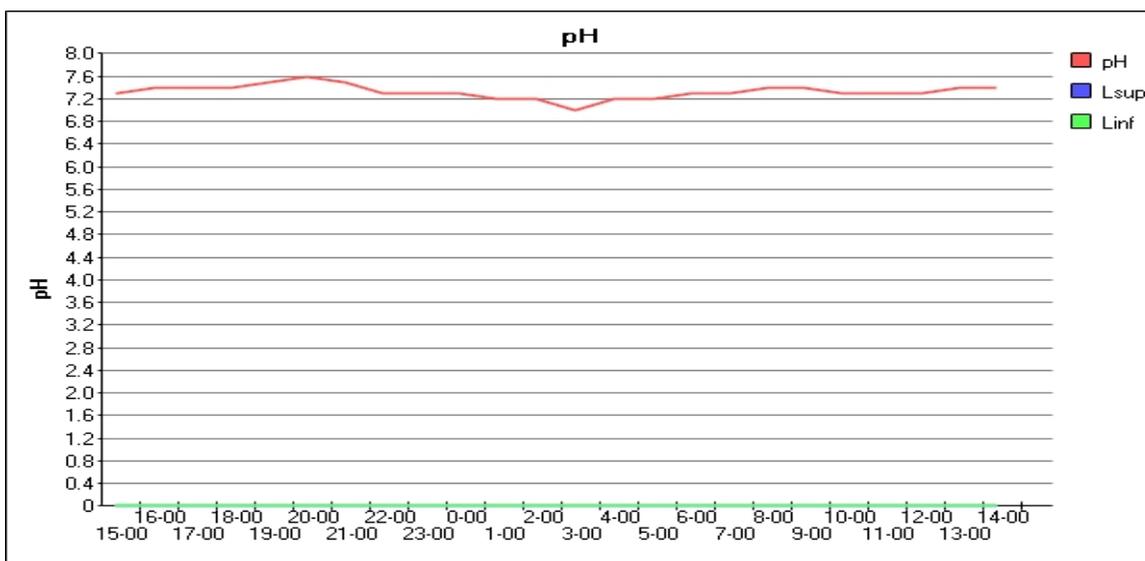
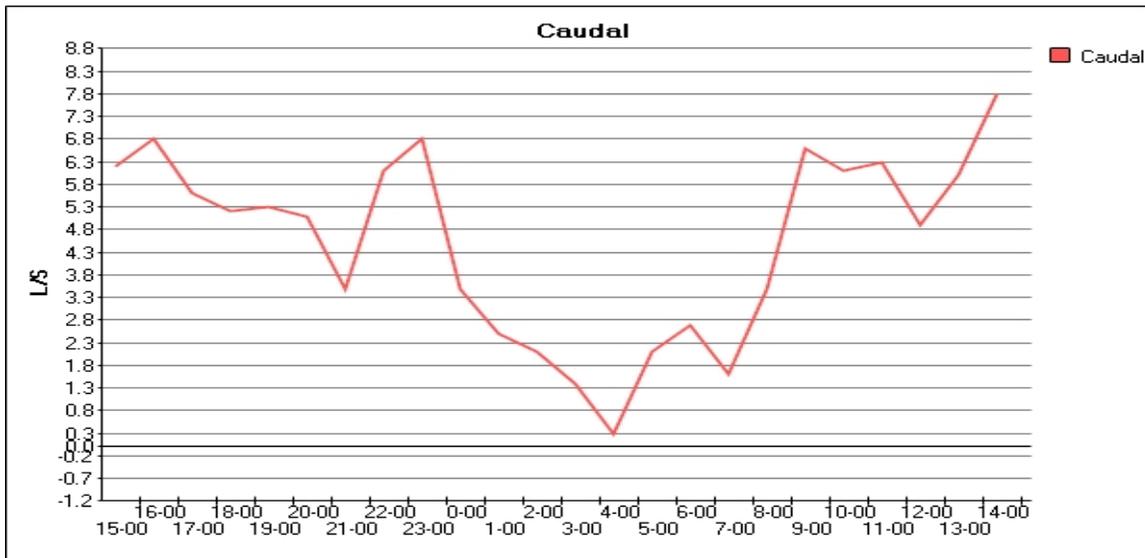
Autorización ETFA: 003-01

440219-01

6/9



* 2 0 1 8 0 2 0 0 7 0 2 9 1 7 2 3 5 7 *



Fecha Emisión Informe: 23 de febrero de 2018

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.
Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.
 HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005
 Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidrolab.cl



* 2 0 1 8 0 2 0 0 7 0 2 9 1 7 2 3 5 7 *

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL
INSPECTOR AMBIENTAL**

Yo, Victor Hernandez Seron, RUN N° 17.633.598-K domiciliado en Avenida Central 681, Zona Industrial ,Quilicura, Santiago, en mi calidad de Inspector Ambiental N° I. A. N°17.633.598-K/003-001 para los efectos de lo dispuesto en la letra c) del artículo 3 de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente, así como lo dispuesto en la letra b) del artículo 16 del Decreto Supremo N° 38, de 2013, del Ministerio del Medio Ambiente, que establece el Reglamento de Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental y lo establecido en la letra g) del artículo 15 del mismo Reglamento, declaro que no tengo una relación directa o indirecta, mercantil o laboral o de vínculos familiares, con Inversiones e Industrias Valle Verde s.a. RUT N°76006727-k titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la certificación de conformidad ambiental, de modo tal que, sin que la enunciación sea taxativa:

- No estamos ni hemos estado, en los últimos dos años, legalmente reconocidos como asociados en negocios;
- No tengo ni he tenido, en los últimos dos años, directa o indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación del titular;
- No controlo ni he controlado en los últimos dos años, directa o indirectamente al titular;
- No existe vínculo familiar de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive, entre los propietarios y los representantes legales del titular fiscalizado y el inspector ambiental que suscribe esta declaración.

Toda la información contenida en el Informe de Resultados N°201802007029, es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.



Victor Hernandez Seron

Fecha Emisión Informe: 23 de febrero de 2018

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005
Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidroLab.cl

Autorización ETFA: 003-01

440219-01

8 / 9



* 2 0 1 8 0 2 0 0 7 0 2 9 1 7 2 3 5 7 *

DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

Yo, Ximena Cuadros Moya, RUN N° 8.701.037-6, domiciliado en Avenida Central 681, Zona Industrial, Quilicura Santiago, en mi calidad de representante legal de la Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Laboratorio Hidrolab S.A. RUT N° 78.370.360-2 / 003-01, para los efectos de lo dispuesto en la letra c) del artículo 3 de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente así como lo dispuesto en la letra b) del artículo 16 del Decreto Supremo N° 38 de 2013, del Ministerio del Medio Ambiente, que establece el Reglamento de Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental y lo establecido en la letra g) del artículo 15 del mismo Reglamento, declaro que la empresa que represento no tiene relación directa o indirecta, mercantil o laboral o de vínculos familiares con Inversiones e Industrias Valle Verde s.a., RUT: 76006727-k, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la fiscalización ambiental, de modo tal que, sin que la enunciación sea taxativa:

- No estamos ni hemos estado, en los últimos dos años, legalmente reconocidos como asociados en negocios;
- No hemos tenido, en los últimos dos años, directa o indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de la otra parte;
- Ninguno controla o ha controlado, en los últimos dos años, directa o indirectamente a la otra;
- No hemos sido controlados, en los últimos dos años, directa o indirectamente, por una misma tercera persona;
- No existe vínculo familiar de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive, entre los propietarios y los representantes legales del titular fiscalizado y los propietarios y representantes legales de esta Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental.

Toda la información contenida en el Informe de Resultados 201802007029, es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.



Ximena Cuadros Moya

Fecha Emisión Informe: 23 de febrero de 2018

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005
Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

440219-01

9 / 9